

„EU” Declaration of conformity (according to the EU directives)

On behalf of undersigned producer or importeur of the product:

Authorized Importeur:	Somogyi Elektronik Kft.
Address:	9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.

We declare that following identified product:

Name of the product:	Portable radio
Modell No.:	RPR 3LCD

fits to the rules of the European Union:

Reference number of the directive:	Name of the directive:
2014/35/EU	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Low Voltage Legislation. (LVD)
2014/30/EU	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Electromagnetic Compatibility Regulations. (EMC)
2014/53/EU	Directive of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment (RED)

Reference number of applied standards (identification mark and year of issue):

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1	EN 60065:2014
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	EN 55032:2012
ETSI EN 303 345 V1.1.7	EN 55020:2007+A11:2011
EN 61000-3-2:2014	EN 61000-3-3:2013

Reference number of other standards and/or technical specifications (identification mark and year of issue, address, if necessary):

--

Other references and information:

Number of Certificate of conformity according to the declaration (test report): T1880401 04, T1880401 05, T1880401 08, T1880401 10

Name and Adress of the issuing institution: Shenzhen Alpha Product Testing Co., Ltd.

Date of issue: 14.07.2017., 14.07.2017., 11.04.2018., 14.07.2017.

Location of technical documentation: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Declaration date of the CE (the two last digits of the year): 23

Győr, 2023.05.23.

Name and title: Ujvári Márta
Executive Director


SOMOGYI ELEKTRONIK KFT.
9027 Győr, Gesztenyefa u. 3.
(Ipari Park)
Adószám: 10229095-2-08
18.

PREVOD:
„EC” Deklaracija o usaglašenosti

Proizvođač:	Somogyi Elektronik Kft.
Adresa:	9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: Prenosni radio
Šifra proizvoda: RPR 3LCD

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive:	Opis direktive:
2014/30/EU	Direktiva za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC)
2014/35/EU	Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)
2014/53/EU	Direktiva za radio i telekomunikacionu terminalnu opremu (RED)

Referentni broj primenjenih standarda:

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1	EN 60065:2014
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	EN 55032:2012
ETSI EN 303 345 V1.1.7	EN 55020:2007+A11:2011
EN 61000-3-2:2014	EN 61000-3-3:2013

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

--

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj): **T1880401 04, T1880401 05, T1880401 08, T1880401 10**

Naziv i adresa ispitne laboratorije: **Shenzhen Alpha Product Testing Co., Ltd.**

Datum izdavanja: **14.07.2017., 14.07.2017., 11.04.2018., 14.07.2017.**

Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Zadnja dva broja godine izdavanja deklaracije: **23**

Győr, 2023.05.23.

Ime i zvanje: **Ujvári Márta**
Direktor



Акционарско друштво за испитивање квалитета KVALITET Ниш
Акционарско друштво за испитивање квалитета KVALITET Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



ПОТВРДА О УСАГЛАШЕНОСТИ - РИТТО
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE

Број: П1623082000
No.

Подносилац захтева: ELEMENTA D.O.O.
Applicant: 24000 СУБОТИЦА
ЈОВАНА МИКИЋА 56

Врста опреме: RADIO PRIJEMNIK
Equipment category:

Ознака типа/модела: RPR 3LCD
Equipment type/model:

Робна марка:
Equipment trademark:

Произвођач: Somogyi Elektronik Kft.
Manufacturer: МАЂАРСКА

Вреднована документација: Evaluated documentation:

Лабораторија/
испитни извештај: Bezbednost/Safety: Shenzhen Alpha Product Testing Co., Ltd.: T1880401 08, 11.03.2018./
EMK/EMC: Shenzhen Alpha Product Testing Co., Ltd.:
T1880401 04, 27.03.2018./ T1880401 10, 27.03.2018./
Laboratory/
Test report: RiTTo/R&TTE: Shenzhen Alpha Product Testing Co., Ltd.: T1880401 05, 27.03.2018./

На основу горе наведене документације утврђено је да горе наведена опрема задовољава захтеве Правилника о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми (Сл. гласник РС, 11/2012).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Настале промене у спецификацији, типу/моделу, компонентама, електричним карактеристикама опреме који утичу на усаглашеност са наведеним Правилником морају се пријавити "Квалитет"-у а.д. Ниш.

Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Прво издавање Потврде за наведену опрему: 25.05.2020. број Потврде: П1620072300

Место и датум издавања: Важи до:
Place and date: Valid until:
Ниш, 25.05.2023. 24.05.2026.



Генерални директор

Владимир Вукашиновић, дипл.инж.

Овај документ важи само за производе који су истоветни са производима који су били предмет вредновања.

Бул. Светог Цара Константина 82-86, Ниш 18000, Србија, Тел: (018)550-766, 550-624, 550-068
office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

„EU” Declaration of conformity (according to the EU directives)

On behalf of undersigned producer or importeur of the product:

Authorized Importeur:	Somogyi Elektronik Kft.
Address:	9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.

We declare that following identified product:

Name of the product:	Portable radio
Modell No.:	RPR 3LCD

fits to the rules of the European Union:

Reference number of the directive:	Name of the directive:
2014/35/EU	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Low Voltage Legislation. (LVD)
2014/30/EU	Directive of the European Parliament and of the Council about the national legislation regarding the Electromagnetic Compatibility Regulations. (EMC)
2014/53/EU	Directive of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment (RED)

Reference number of applied standards (identification mark and year of issue):

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1	EN 60065:2014
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	EN 55032:2012
ETSI EN 303 345 V1.1.7	EN 55020:2007+A11:2011
EN 61000-3-2:2014	EN 61000-3-3:2013

Reference number of other standards and/or technical specifications (identification mark and year of issue, address, if necessary):

--

Other references and information:

Number of Certificate of conformity according to the declaration (test report): T1880401 04, T1880401 05, T1880401 08, T1880401 10

Name and Address of the issuing institution: Shenzhen Alpha Product Testing Co., Ltd.

Date of issue: 14.07.2017., 14.07.2017., 11.04.2018., 14.07.2017.

Location of technical documentation: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Declaration date of the CE (the two last digits of the year): 20

Győr, 2020.05.20.

Name and title: Ujvári Márta
Executive Director


SOMOGYI ELEKTRONIK KFT.
9027 Győr, Gesztenyfa u. 3.
(Ipari Park)
Adószám: 10229095-2-08
18.

PREVOD:
„EC” Deklaracija o usaglašenosti

Proizvođač:	Somogyi Elektronik Kft.
Adresa:	9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.

Izjavljujemo da:

Naziv proizvoda: Prenosni radio Šifra proizvoda: RPR 3LCD

Da su gore navedeni proizvodi usaglašeni sa direktivama Evropske Unije:

Referentni broj direktive:	Opis direktive:
2014/30/EU	Direktiva za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC)
2014/35/EU	Direktiva za električne uređaje niskog napona . (LVD)
2014/53/EU	Direktiva za radio i telekomunikacionu terminalnu opremu (RED)

Referentni broj primenjenih standarda:

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1	EN 60065:2014
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	EN 55032:2012
ETSI EN 303 345 V1.1.7	EN 55020:2007+A11:2011
EN 61000-3-2:2014	EN 61000-3-3:2013

Referentni broj drugih standarda i / ili tehničke specifikacije:

--

Ostale reference i informacije:

Broj Deklaracije o usaglašenosti prema deklaraciji (Ispitni izveštaj): **T1880401 04, T1880401 05, T1880401 08, T1880401 10**

Naziv i adresa ispitne laboratorije: **Shenzhen Alpha Product Testing Co., Ltd.**

Datum izdavanja: **14.07.2017., 14.07.2017., 11.04.2018., 14.07.2017.**

Lokacija tehničke dokumentacije: **9027 Győr, 3 Gesztenyfa str.**

Zadnja dva broja godine izdavanja deklaracije: **20**

Győr, 2020.05.20.

Ime i zvanje: **Ujvári Márta**
Direktor



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE

Broj: **P1620072300**
No.

Podnosilac zahteva: ELEMENTA D.O.O.
Applicant: 24000 SUBOTICA
JOVANA MIKIĆA 56

Vrsta opreme: RADIO PRIJEMNIK
Equipment category:

Oznaka tipa/modela: RPR 3LCD
Equipment type/model:

Robna marka:
Equipment trademark:

Proizvodjač: Somogyi Electronic Kft.
Manufacturer: MAĐARSKA

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Laboratorija/ Bezbednost/Safety: Shenzhen Alpha Product Testing Co., Ltd.: T1880401 08, 11.03.2018./
ispitni izveštaj: EMK/EMC: Shenzhen Alpha Product Testing Co., Ltd.:
Laboratory/ T1880401 04, 27.03.2018./ T1880401 10, 27.03.2018./
Test report: RiTTo/R&TTE: Shenzhen Alpha Product Testing Co., Ltd.: T1880401 05, 27.03.2018./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: **Važi do:**
Place and date: *Valid until:*
Niš, 25.05.2020. 24.05.2023.



Generalni direktor

.....
Vladimir Vukašinić, dipl.inž.